

DW - A□ - 71□ - M8

Durchmesser Diamètre Diameter	M8	Schaltabstand Portée Operating distance	6 mm	Einbau Montage Mounting	nicht bündig non noyable non-embeddable
-------------------------------------	-----------	---	-------------	-------------------------------	--

Ausführung mit grossem Schaltabstand auf die meisten Metalle

Wichtigste Eigenschaften:

- Grosser Schaltabstand: 6 mm auf Stahl und Aluminium
- Extrem robust: Edelstahlgehäuse aus einem Stück, inklusive Stirnfläche
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- Anzeige des gesicherten Schaltbereichs (LED an)
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner
- Anschluss über PUR-Kabel oder Stecker S8 / S12

Appareil à longue portée sur la plupart des métaux

Caractéristiques principales:

- Portée élevée: 6 mm sur l'acier et l'aluminium
- Extrêmement robuste: boîtier en acier inox en une seule pièce, face avant incluse
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- Indication de la zone de commutation sécurisée (LED allumée)
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture
- Raccordement par câble PUR ou par connecteur S8 / S12

Device with long operating distance on most metals

Main features:

- Long operating distance: 6 mm on steel and aluminum
- Extremely robust: one-piece stainless steel housing, including sensing face
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- Indication of secured operating zone (LED on)
- PNP and NPN, N.O. and N.C. executions
- PUR cable and S8 / S12 connector versions

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)	(selon CEI 60947-5-2)	(according to IEC 60947-5-2)
Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability
LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)	LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)	LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)
LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)	LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)	LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)
IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)	IO-Link (version PNP, à fermeture)	IO-Link (PNP, N.O. version only)
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A
Temperaturdrift von s_r	Dérive en température de s_r	Temperature drift of s_r
Druckfestigkeit im Bereich "P"	Résistance à la pression, zone "P"	Pressure resistance in "P" area
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection
Induktionsschutz	Protection contre les tensions induites	Induction protection
Schock und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)
Schutzart (Stecker / Kabel)	Indice de protection (connecteur/câble)	Degree of protection (connector/cable)
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4
Material Gehäuse und aktive Fläche	Matériau du boîtier et de la face sensible	Housing and sensing face material
Wandstärke der aktiven Fläche	Epaisseur paroi de la face sensible	Sensing face thickness
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)

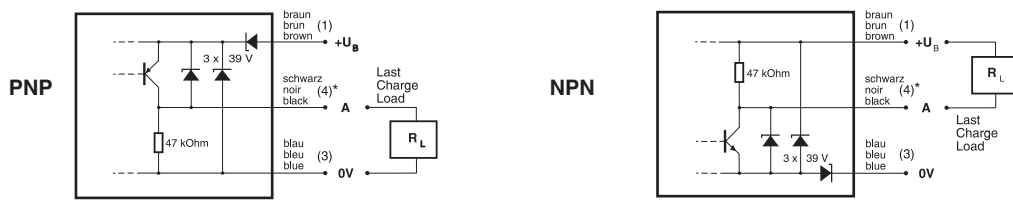
Caractéristiques techniques:

(gemäss IEC 60947-5-2)	(selon CEI 60947-5-2)	(according to IEC 60947-5-2)
Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability
LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)	LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)	LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)
LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)	LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)	LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)
IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)	IO-Link (version PNP, à fermeture)	IO-Link (PNP, N.O. version only)
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A
Temperaturdrift von s_r	Dérive en température de s_r	Temperature drift of s_r
Druckfestigkeit im Bereich "P"	Résistance à la pression, zone "P"	Pressure resistance in "P" area
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection
Induktionsschutz	Protection contre les tensions induites	Induction protection
Schock und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)
Schutzart (Stecker / Kabel)	Indice de protection (connecteur/câble)	Degree of protection (connector/cable)
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4
Material Gehäuse und aktive Fläche	Matériau du boîtier et de la face sensible	Housing and sensing face material
Wandstärke der aktiven Fläche	Epaisseur paroi de la face sensible	Sensing face thickness
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)

Technical data:

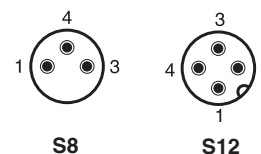
(gemäss IEC 60947-5-2)	(selon CEI 60947-5-2)	(according to IEC 60947-5-2)
Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability
LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)	LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)	LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)
LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)	LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)	LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)
IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)	IO-Link (version PNP, à fermeture)	IO-Link (PNP, N.O. version only)
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A
Temperaturdrift von s_r	Dérive en température de s_r	Temperature drift of s_r
Druckfestigkeit im Bereich "P"	Résistance à la pression, zone "P"	Pressure resistance in "P" area
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection
Induktionsschutz	Protection contre les tensions induites	Induction protection
Schock und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)
Schutzart (Stecker / Kabel)	Indice de protection (connecteur/câble)	Degree of protection (connector/cable)
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4
Material Gehäuse und aktive Fläche	Matériau du boîtier et de la face sensible	Housing and sensing face material
Wandstärke der aktiven Fläche	Epaisseur paroi de la face sensible	Sensing face thickness
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams



*($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23 \text{ }^\circ\text{C} \pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$)

Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)

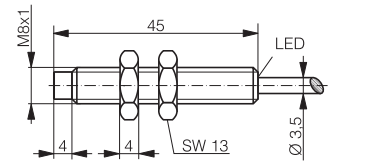


* (2) N.C. S12

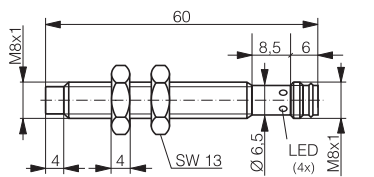
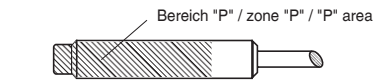
Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

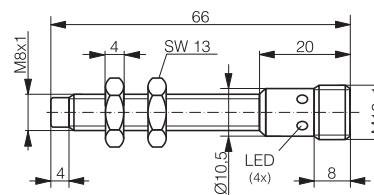
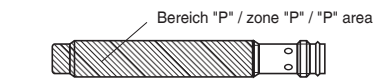
Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



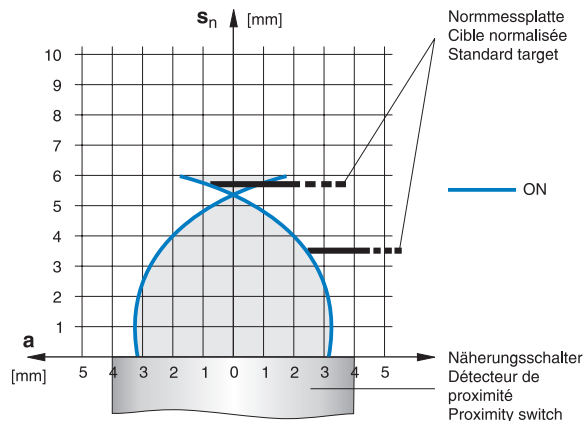
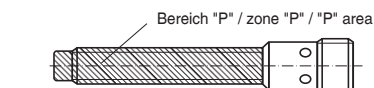
DW-AD-71#-M8



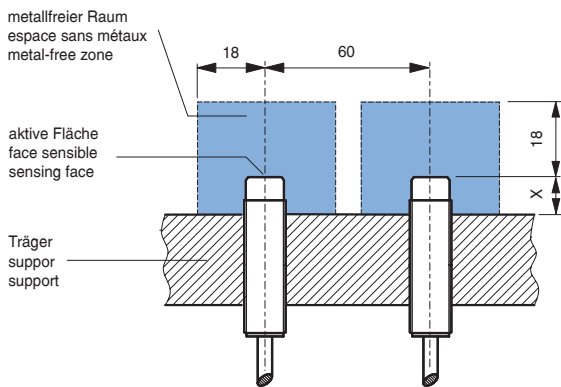
DW-AS-71#-M8-001



DW-AS-71#-M8



Einbau / Montage / Installation:



Träger / support / support	x
Aluminium/ aluminium / aluminum	9 mm
Stahl / acier / steel	14 mm
Messing / laiton / brass	10 mm
Edelstahl / acier INOX / stainless steel	13 mm

* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

Stahl FE 360	Kupfer	Aluminium	Messing	Edelstahl 1mm / 2mm dick	
Acier FE 360	cuivre	aluminium	laiton	acier INOX épaisseur 1mm / 2mm	0,3 / 0,8
Steel FE 360	copper	aluminum	brass	stainless steel 1mm / 2mm thick	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 020 161	DW-AD-711-M8	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 162	DW-AD-712-M8	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 163	DW-AD-713-M8	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 164	DW-AD-714-M8	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 166	DW-AS-711-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 167	DW-AS-712-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 168	DW-AS-713-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 169	DW-AS-714-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 176	DW-AS-711-M8	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 177	DW-AS-712-M8	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 020 178	DW-AS-713-M8	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 020 179	DW-AS-714-M8	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.

Die Einhaltung der Personenschutzmaßnahmen obliegt dem Betreiber der von uns gelieferten Produkte. Der Einsatz unserer Geräte in Anwendungen, bei welchen die Sicherheit von Personen gefährdet sein könnte, ist nur dann zulässig, wenn der Betreiber gesonderte geeignete und notwendige Maßnahmen für die Personen- und Maschinensicherheit einhält und vornimmt. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. / Les exploitants des produits que nous fournissons sont tenus d'assurer les mesures adéquates de protection des personnes. L'utilisation de nos appareils dans des applications comportant un risque possible pour la sécurité des personnes n'est admissible que si l'exploitant observe et met en œuvre des mesures séparées, appropriées et nécessaires pour la protection des personnes et des machines. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. / Operators of the products we supply are responsible for compliance with measures for the protection of persons. The use of our equipment in applications where the safety of persons might be at risk is only authorized if the operator observes and implements separate, appropriate and necessary measures for the protection of persons and machines. Terms of delivery and rights to change design reserved.

Ax-71x-M8.indd / page 2-3 / rev. 10 / 19.07.17 / MB